

# مَحْكَمَةُ الْحَدَائِقِ

١٢٩٠

\* صَالِي \*

| نُوْمُرُ و | ذِي القُعْدَةِ | سَنَة | أَشْرِينَ اُولَى | سَنَة | صَحِيفَة |
|------------|----------------|-------|------------------|-------|----------|
| ٦٨         | ٣٣             | ١٢٩٧  | ١٤               | ١٢٩٦  | ٥٣٧      |

أشبو غزّته بھر هفتھے صالحی کونلری چیقار . سنه لکی التمش غروش و بھر نسخه سی التمش پاره  
مجیدیه اوله رق هر یردھ صاتیلور . درج اولنھ جق اعلاناتک بھر سطرنندن ایکی غروش النور .  
سنہ لکنه مشتری اولمک استیانلر عدلیه نظارت جلیله سی اوراق مدیر لکنه مر اجعت ایتلیدر

ریاستی دده اغاج بدایت محکمہ سی رئیسی سابق حسن  
تحسین افندی یہ  
دده اغاج بدایت محکمہ سی ریاستی دیتوقہ مدعی  
عمومی معاون سابق تووردان افندی یہ  
معمورہ العزیز ولایتی داخلنده ارغنی سنجاغی بدایت  
محکمہ سی جزا داؤرہ سی ریاستی ولایت مذکورہ  
بدایت محکمہ سی جزا داؤرہ سی رئیسی سابق امتحن  
افندی یہ

معمورہ العزیز سنجاغی بدایت محکمہ سی جزا  
داؤرہ سی ریاستی ولایت مذکورہ مدعی عمومی معاون  
سابق عبد اللطیف افندی یہ

معمورہ العزیز مدعی عمومی معاونلکی لواه مذکور  
مدعی عمومی معاونی سابق بفووص افندی یہ

ارغنی سنجاغی بدایت محکمہ سی مدعی عمومی  
معاونلکی محکمکن نشأت ایدن توفیق افندی یہ  
مناسنر ولایتی مدعی عمومی معاونلکی دبرہ سنجاغ  
مدعی عمومی معاونی سابق حسین افندی یہ

قبصریہ سنجاغی بدایت محکمہ سی جزا علیپھانی  
ANKARA

( توجیهات عدلیہ )

محکمہ تیز باش مدعی عمومی سعادتلو قسطنطیلی  
اوڈی حضر ترینہ تبیلا ایکنچی رتبہ دن بر قطعہ  
مجیدی فشان ذیشانی احسان پورلشدہ

مدلو سنجاغی بدایت محکمہ سی جزا داؤرہ سی ریاستی  
ازمید سنجاغی بدایت محکمہ سی جزا داؤرہ سی رئیسی  
سابق مکرمانلو جمال بکہ

ازمید سنجاغی بدایت محکمہ سی جزا داؤرہ سی  
ریاستی مدلو سنجاغی بدایت محکمہ سی جزا داؤرہ سی  
رئیسی سابق رشدی افندی یہ

انقره ولایتی هر کن بدایت محکمہ سی مدعی عمومی  
معاونلکی دده اغاج بدایت محکمہ سی مدعی عمومی  
معاونی سابق احمد نوری افندی یہ

دده اغاج بدایت محکمہ سی مدعی عمومی معاونلکی  
انقره ولایتی هر کن بدایت محکمہ سی مدعی عمومی  
معاونی سابق احمد آکاہ افندی یہ

محکمه‌سی جزا دائره‌سی ریاستی حلب ولایت بدایت  
محکمه‌سی اعضا ملازمی عطا او افندی به توجیه  
پورلشد

محاکمه‌سنه سنده ترجاننک حضوری لازم کلیوب انجق  
مستاجر تبعه اجنبیه‌دن ایسه اول حالده مر جمی  
اولان محکمه ابتدایه‌ده ترجانی حاضر ایکن  
فصل دعوی اولنق لازم کله جکنک تعمیم اشماری  
افاده قلنخ وابو تحرراتک نسخ مطبوعه کافیه‌سی  
اعا طرف شریف‌لینه کوندرلش اولنله او لوچه‌له  
حاکم حقوقیه رو ساسنه تبلیغ کیفیته همت اولنسی  
سیاقنده شقه مخصوصه ترقیم قلندي

( ف ۱۳ شوال سنه ۹۷ وفی ۶ ایلوی سنه ۹۶ )  
( تاریخیه محکمه تیز حقوق دائره سندن ویرلان )

( اعلامک صورتیدر )

کلیوبی سنجاغی اهالیسندن بانی مقارونیدی ایله  
بین‌لرنده تحدث ایدن دعواه دائر کلیوبی تجارت  
محکمه‌سندن فی ۲۲ تشرین اول سنه ۹۵ تاریخیه  
ویرلان اعلامک تیز رؤیت و تدقیق لواه مذکور  
اهالیسندن ساعتیجی حاجی سرکن طرفدن اعطای  
قلنوب کلیوبی بدایت محکمه‌سی ریاستندن با تحریرات  
مخصوصه محکمه تیز حقوق دائره سنه ارسال  
قلنان عرضحال و منفرع‌اند استدعا و ادرنه ولاینده  
میکن کلیوبی حاجی پارسیخ امضایه همی  
برقطعه کفالتمامه اعطای قلنخ و دعوت واقعه  
اورزینه مستدعی مرقوم حاجی سرکن اصاله و مدعی  
علیه بانی مقارونیدی جانبدن مصدق سندله  
قره بت کورجی افندی و کاله کله رک کفیل مرقوم  
حاجی پارسیخ درجه اعتباری بر محل رسیدن  
تصدیق ایدلماش اولدینی بیانیه اول امر ده  
بوراسنک اکمال ایدلرلی بولنده و کیل موی ایله  
طرفدن و عبولان طلب و ادعا به مبنی مرقوم سرکن  
ویرلان اون بش کون مهل ختم‌اند تیز و رجی  
پدروس ولدبارسیخ امضایه همی و کلیوبی بدایت

الی سنه سی کندران ایدن آیلرک اوچ آیه تقسیمه  
یعنی هارت نیسان و مايس ایچون بر حزیران و توز  
واغستوس ایچون بر که ایکی عدد دفترک همان تنظیمه  
نظارته ور نسخه سنه دخی ضبطیه نظارت علیه سنه  
ارسالی و بوندن بویله بهر اوچ آیده مطلوب وجهه  
بودفترک بلا امهال و اعمال ارسالنه و قیدینک دخی  
منظظم صورتده طوتیاوب محلارنده حفظنه اعتسا  
و مساعت اولنسی زومنک و شاید بونلرده برکونه  
سه و خط و باخود تکاسل کوریله جک او اور ایسه  
بر موجب قانون اقتضا ایدنلردن لازم کلان جزای  
نقدینک اخذ و استحصالیه بورایه ارسال اولنه جفنک  
مزندنه بواندیگنکز محکمه کاتلرینه بالذات واوا  
و فضا محکمه کاتلرینه دخی مدعی عمومی هماونلری  
واسطبله تبلیغ و تبیه سیاقنده شقه محی ترقیم  
قلندي

( ف ۱۷ ذی القعده سنه ۹۷ تاریخیه عدایه )  
( نظارتندن بانیلران عموم صورتیدر )

تبعه اجنبیه نک اعلاک دعوازنه طوغزیدن طوغزیه  
محکمه به مراجعت ایلدی اسفلای اسفلای املاک نظام‌انمامه‌سی  
احکام‌مند ایسه‌ده ایجار و استیجار کی املاک‌دن  
منجت دع و ازنه دخی قونسولاتوری توسطنه  
مراجعت اولنق لازم کلوب کلیوب جک بعض طرفدن  
استفسار اولنق‌دن ناشی کیفت انجحن ددایه به  
لدى الحواله تبعه اجنبیه نک املاک تصرفه دائر اولان  
نظم‌انمامه نک ایکنجی ماده‌سنه فقره او لاسنده املاک  
متعلق کافه مخصوصاتده و اکادر بر دعوی و قوعنه  
کرک مدعی وبا مدعی علیه اولسون وبا ایکی طرف  
تبعه اجنبیه دن بوانسون طوغزیدن طوغزیه  
دولت علیه محکمه‌لینه مراجعت ایده جک‌لدر دبو  
مصرح اولسیله تبعه اجنبیه دن بینک عهده سنده  
اولان املاک بدل ایجاری حفنه ادعا و قوعنه

برقطه صورت مخرج‌سی عدایه و ضبطیه نظار قلعه  
تسیمه محبور اولوب شاید ایسی تحریره بر سه و  
وقوعه کتو رادیکی حالده هرسه و ایچن کتبه‌دن  
ایکی‌لشروم ماقبیه ایستبلان دفترل و قنیا کوندرل‌دیکی  
صورتده بوندن طولی ده در در لیراجزای نقدی  
اخذ و استیقا قله‌جغی مسطور و بند قانون مذکورک  
در تیوز فرق یدنچی ماده‌سنده ملحق‌اندن کوندرل‌لیه جک  
صورتک داره عدایه و ضبطیه ده بر دفتر عمومیه  
فید و املائی مذکور اولقدن ناشی شبو طقسان  
الی سنه سی هارت ابتداسندن اعتبارا مداد مذکوره  
قانویه نک موقع اجراهه و ضمته تشیت اولنه رق  
دفاتر مجموعه نک جله‌سی بر سیاقده و مطلوب وجهه  
تنظيم قلمق اوزره ترتیب اولان بر قطه نمونه‌سی  
امور جزاییه مدیرلرکنک افاده سیله افاصو شریف‌لریه  
ارسال اولندی اشبونوهه نیه تطبیقا تضمیم اولنه حق  
دفتره جزای نف‌دی کی حفلنده جزای خفی‌فه  
ترتیب ایدن اشخاص اسایسی قید اولنیوب کرک  
بدایه و کرک استینافا حفلنده حبس و کورک و دها  
ایغیر جزا ترتیب ایدوب حکم قطعی ویریلاریه برکونه  
اعتراض و استیناف و تبیه حق و صلاحیت قالمیان  
یاخود استینافا و تبیه رؤیت اولنوبه بعد التصديق  
ولاجل الاجرا اوراقی ابتدا حکم ایدن محکمه‌یه عاده  
اویان محکومین اسایسینک قید و تریی اقتضا  
ایدوب چونکه هر ر محکمه حفنه جزا حکم ایلدیکی  
اشخاص اسایسی کوندرل‌لیه جک او اوز ایسیر شخص  
اوچ محله بینی بدایت و استیناف و تبیه دفترل‌نده  
مقید بوله جغی و بوندن بشقه بدایت محکمه‌سی  
دفترنده محکوم کوستیلران بر شخص موخر اسینافا  
ویاخود تیزرا برائت ذمته حکم اولندده دفتر  
محکومه بنه محکوم کوستیله جک محکم و لدینه‌ندن  
مارالذ کر حکم قطعی کیان اشخا صک اسایسی  
حرروف هجا تبیه اوزره دفتره قید اولندره طقسان

( ف ۱۵ ذی القعده سنه ۹۷ تاریخیه عدایه )  
( نظارتندن بانیلران عموم صورتیدر )  
مر کز ولايشه تشکل ایدن عدایه قومیسیونه بدایت  
محکمه‌سی رو ساسنک دخی داخل اولوب اولمیغی  
بعض طرفدن استفسار اولنسندن ناشی کیفیت  
محاسبه‌یه لدى الحواله تعییات مجموعه‌نک التجی  
عاده‌سنده انتخاب قومیسیونی قرار اساسی موجبه  
مر کز ولايشه عدایه مقتضی ایله محکمه استیناف  
و مر کز زدایت ریس اول و ثانیلری ایله محکمه تجارت  
دیلندن ومدعی عمومی و معاونه‌ندن عمارت اولوب  
بدایت ریسلرینک ذکر ایدل‌اعی ترتیب سه و بوندن  
نشأت ایلدیکنک تعییعا اشعاری افاده قلنخ و کیفیت  
لازم کانله بیلدرلش و اشبو تحرراتک نسخ مطبوعه  
کافیه‌سی لقا ارسال قلنخ اولین اوراجه دخی  
اول وجهه ایفای معامله اولنسی سیاقنده شقه  
مخصوصه ترقیم قلندي

( ف ۱۶ ذی القعده سنه ۹۷ تاریخیه عدایه )  
( نظارتندن بانیلران تحریرات عمومیه صورتیدر )

اصول محکمات جزاییه قانون موقنک در تیوز فرق  
 بشنجی و در تیوز فرق التجی عاده‌لرنده محکمه  
کاتلری جنایات و جنحه و قباحتله محکوم اولان اشخاص  
اسم و شهرت و سن و صنعت و اقامه‌کاهلرینی حروف  
مساتر تبیله بر دفتر مخصوصه قید و تحریر و محکومین  
حداسنه نوع جرم‌لریه اسباب محکومیت‌لرینی  
”بر برله دفتر مذکورک بهر اوچ آلهه“

محکمه‌سندن مصدق بر قطعه کفالت‌امه ابراز واراء  
ایلش اوایلینه دعوای تیبرنله تدقیق و محکمه‌سندن  
ابتدار واوراق لازمه مواجهه‌لزنه بعد القراءه ادعا  
وآفاده‌لری کندولندن استفسار فاندی  
اعلام مذکور مندر جات‌نده ایسه کندو سنک شریک  
اویلینه دلات ایدر بر اشارت اولماهیله بونلرک مدار  
استاد عدایدیله میدیجکی و خصوصیه‌ه عن بور حزاروس  
ایله خصی بیننده تنظیم اوشن مقاوله نامه‌ده  
اهضامی اویلینه و شرکت وجودینی ایهات ایدر  
صورت‌ده و اقرار و امضاسی تحتنده ساربرکونه اوراق  
ابراز واراهه اوشه مدیغی مثلاو بومقاوله شرکت ماده  
زندن طولای شاهد استهانیک جائز اوله میه جنی  
دن آشکار بولنگ ایکن کلیولی تجارت محکمه‌سنجه  
کیکارک بدی هرقاج لیرا ایدر ایسه پوسته ایله ارسال  
اونلسی پارسخه باریلان مکتبه دخی حزاروس  
کیکاری کوندر ایسه اون بش بکرمی لیرا  
توندرلسی مادرلینک محروم فوم سرکرکلا به کیه  
کتش اوایلینه اقراری تحتنده بولنسی دلای ایله  
ثابت اوایلینه کیه مرقوم بانی مقارونیدی جنبدن  
اولان طلب اوزینه ابراز اوونوب قانون تجارتک  
سکرنجی و طقوزنجی ماده‌لینه موافق صورت‌ده  
تنظیم اوایلینه ادی المطابه اکلا شیلان دفتره  
دخی بالاد محتر شرانطله مرقوم سرکرکه منبور  
حزاروسه معاً یکرمی ایکی بیک قیه کیک اطاسنی  
معهد اوایلینه مسطور اوایلینه بناء مذکور کیک  
نصف اولان اون بیک قیه سی تاریخ اعلامدن  
اعتبار آتش برکون ظرفنده حاجی سرکرکه مرقوم  
یانیه تسلیم واعطا و مدت منبوره ظرفنده تسلیم  
ایله مدیکی حاله بهر فیه سنک ایوا اوچیو آتش  
بس غرس حسایله و اتوزیدی پاره فیانله ائمانی  
اولان یکرمی یدی لیرا سکسان یدی غروشی تسویه  
وایفا ایلسته فرار ویرلدیکی اکلا شلشد  
مستدی تیبیز حاجی سرکرک خلاصه اعضا  
منازع فیه اولان کیکارک لاپسی قائم‌حاصی  
طرفه‌دن احرار اوشه جنی مرقوم حزاروس  
بالاستخار بونک منعی صحنده کندو سنک عاونت  
و توسط اینلسی رجا والی غرس دخی اجرت اعطای  
ایلسی اوزینه محل منبوره کتش و طرفه‌دن مرقوم  
حزاروس ایله پارسخه باریلان ادعه ایلان

متفرع درت قطعه اوراق سارهی مستدی منبور  
سرکز ابراز واعطا ایلشدر  
معدی علیه بانی مقارونیدی و کیلی قره بت کورجی  
افندینک تیبهه جوانی دخی موضوع بحث و نزاع  
اولان کیکارک اشای بیع و شراسندن من اورحابی سرکز  
کندو سنک من بور حزاروس اله شریک اوایلینه  
وتکلیف اوشن مقاوله بی هرن و جهله اولورایسه  
قبول ایده جکنده با بحث مذکور کیکارک دن بیک  
قبه‌سنک دخی حاضر بولنگینه بیان و تعهد اینلسی  
اورزینه موکلی بانی مقارونیدی بونلرک اشته‌سنده  
موافقت ایدر، رله مقاوله نامه‌سی تنظیم اویش اوایلینه  
کیه مرقوم سرکرکه حزاروس ایله شریک اوایلینه  
خط دستیله من بور حزاروس پارسخن نام کسنه‌یه  
یازمش اوایلینه مکتبه‌لر مندر جاتی و عند المحاکه  
مذکور کیکارک احرار ایدیله جکنک استخبار اونلسندن  
ناشی منی صحنده لابسه کی به کتش اوایلینه حفنه  
واقع اولان افراری و استخواب اولان حاجی ار په ایله  
نیقولاکیت بالمواجهه و قوه‌بلان شهادت‌لری ایله  
مرتبه ثبوته واصل اویش و اساس دعوی بیع و شرادن  
متولد اوایسیله کلیولی محکمه‌سنجه کوریان لزمه  
بینی مرقومانک جلب واستشهاد اویمی یوانده  
وقانون تجارتک العش طفو زنجی ماده‌سنده موافق  
صورنده بولنگ اوایلینه موکلک ابراز ایدیکی  
دفتره دخی قانونا مقبول و معنیر بولنگینه جهنه  
محکمه‌ه من قوه‌نک اشبود دفتر و سالف البیان مکتبه‌لر  
ایله منبور سرکرک اقراریه و مرقومان نیقوله  
وارپه نک شهادت و افعله‌لرینه بناء برمیوال محروم  
مرقوم مقارونیدنک علیه‌نده اقامه ایدیکی دشوه  
اورزینه اعلام اوله میان اوله رق کندو سنک مرقوم  
حزاروس ایله شریک اوایلینه حکم و قرار ویلسی  
مغار اصول و نظام اوایلینه بخته اعلام معهوض  
علیهک نقضی استدعا‌سنده عبارت بولنگ و مرقوم  
حزاروس ایله پارسخه باریلان ادعه ایلان

کاپیولی محکمه تجارت نه اعاده سنده اعلام و صورت و تبلیغ  
خر جلوی اولان ایکی بوز فرق غروشك ایلروده  
حق سرچیقه حق طرفه رجوع اینک او زره اول امر ده  
مستدعي حاجی سرکزدن النسنه ف ۲۱ حزیران  
سنده ۹۶ تاریخنده متفقا قرار و بریله رک طرفته  
تفهیم قلندری

( فی ۱۵ شوال سنده ۹۷ و فی ۸ ایلوول سنده )  
( ۹۶ تاریخیه محکمه تبیز حقوق دائره سنده )  
( ویریلان اعلامک صورتیدر )

کاپولیده ابن بنان محله سنده ساکن برادری بکر  
و علی رضا و چابی حسین و سیف اه بکل و همشیر لری  
سعدا و عصمت و محسنه خانلر ایله بیلرنده مخدت  
دعایه دار کاپولی بدایت محکمه سنده ویریلان  
فی ۴ ربیع الآخر سنده ۹۶ تاریخی اعلامک تبیز  
رویت و تدقیق موقة در علیه ده من جانه چفور  
خانده مقیم کاپولی مصطفی توفیق بک طرفند  
محکمه تبیز حقوق دائره سنده اعطای اولان عرضمال  
و متقرطانده استدعا و خان مذکورده اون بش نومر ولی  
او طهده مقیم سختیان تجارتندن حاجی علی اغا مهریله  
نمختوم و مصدق بر قطعه کفالات نامه اعطایه شرائط  
تبیز به جله سنده اولان تأمینات دخی ایفا قلندر  
و دعوت واقعه اوزرینه مدعا علیهمدن بر بک  
ایله مستدعي مصطفی بک اصله کادرک موی ایله  
بکر بک برادر و همشیر لری جانبدن حائز اولدینی  
مأذونیته استنادا طرفندن چبرائل غرغور افندی  
مسجدلا توکیل ایلش اولدینگندن امر محکمه رینک  
اجراسنه ابتدار واوراق موجوده مواجهه نده  
بعد القراءه ادعا و افاده لری استفسار قلندری

اعلام مذکور مندرجات نه نظرآ موی ایله بک و علی  
بکاره برادر و همشیر لری کاپولی سنجاقنده واقع

در میان اولنیوب دعوای واقعه تصدیق و اقرار  
ایلدیله رک اولبایده بر قطعه اعلام اعطای قلندر ایکن  
آخرها من بوریانی مقارونیدنک مقاوله نامه مذکورده  
تمضکله مر قوم سرکن علیهمنده دعوایه تصدیق  
ایتسی و بواسناده مکتوبلرک ابراز و شهود اقامه سنده  
نشبت ایلسی شایان تدقیق مواددن و مذکور مقاوله  
نامه یه قارشو شهود استماعنک قانونا رهین جواز  
اوله میه جنی دخی امور معلومه دن بولندیه حالده  
کاپولی محکمه تجارت تججه بورالری نظر دقت و اعتایه  
الله رق مر قوم یانی مقارونیدنک ابراز و استناد  
ایلدیکی دفتر مندرجات کندو سنجه مقبول و معترض  
اولوب اولدینی من بور سرکزدن بالسؤال  
اکلاشدقدن واوجله اقامه ایدیلان دعواهه بر منوال  
محرر مذکور مکتوبلرک ابراز و ارانه اولنامست علل  
واسباشه ادعا اولنان شرکت ماده سنی بالکز مکاتیب  
من بوره نک اثباته کافی اولوب اوله میه جنی والحاصل  
مصلحتن بوکی شایان تحقیق اولان جهانی لایفیه  
 وبالاطراف تدقیق اولنقدن صدرکه حاصل اوله حق  
تججه یه کوره دعوای مذکوره نک حل و فصلی طرفنه  
کیدیلیو بده بالاده بیان اولنده بیان اولنده  
مقارونیدنک دفتر ذاتیه مذکور مکتوبلر مندرجات  
واقامه اولنان شاهدلرک استماعیه برابر و قوع بولان  
افاده و اخبار زینه استنادا من بور سرکزک حزاروس  
ایله شریک اولدینیه و بنا برین مقاوله منعقده  
موجبجه تسلیی ادعا اولنان کیک نصفک عینا  
و یاخود بدلا هر قوم سرکردن تخصیلی لازم کاه جکنه  
حکم و قرار ویرلی یواسیزا صول محکمه و قانون  
تجارت احکامنه مغاری بو لمش اولدینگندن اصول  
محاکمه حقوقیه قانون موافقنک ایکی بوز اوتوز ایکنی  
ماده سی موجبجه اعلام ابتدائی نقض ایلش اولنده  
مصلحتن بروجنه مشروح یکیدن بازویه اصول  
و نظامنه موافق صورته اعلامه ربطی ضمته نده

کیکلری حسب الشراکه من بور سرکزک قملیم واعطا  
ایتسی طلب وادعا و تهدد واقعی اثبات ضمته  
کنندی دفترینی ابراز واعطا ایلدیکی کی استکنامه ماده  
ضمته جلب و استجواب اولنان حزاروس دخی  
کندو سنک من قوم سرکزک ایلدیکی وحی  
مذکور کیکلرک لابسه که قائم مقام اعلی جانبدن احرار  
ایلدیله جنی استخبار اولنمسنندن ایشی بونک منی ضمته  
شریکی مر قومک محل مذکوره کتش و معاملات  
جاریه حفنه تنظیم اولنان دفتر الان نزدنه بولمش  
اوادینی بالبيان محل من بوردن ارسال ایلدیکی ایکی  
قطمه مکتبی ابراز وارانه ایش اولنمسنندن کرده مر قوم  
سرکزک ذکر اولنان کیکلرک تسلیمی تهدیده حزاروس  
ایله مشترک اوادینیه یولنده کی ادعا دن طولی تهدید  
واقعی حاوی تنظیم قلندر مقاوله نامه و مر قوم  
مقارونیدنک دفتر ذاتیه ایله مذکو. مکتوبلر  
مندرجات اسناد و ادعای من بورک بونله اثباته  
قیام ایلش و بوا کا مقابل مر قوم سرکز جانبدن  
شرکت من بوره نک وجودی کلیانکار اوغلله برابر  
بو باده کندو سنک شرکت اولدینیه مذکور مقاوله  
نامده امضای اولما مسیله متحقق اولدینی افاده  
اوایوب فی الواقع مقاوله نامه مذکورده مر قوم  
برکوه امضای اولنده مذکوره تسلیم اولنه مدینی تقدیرده  
به رقیه سنک او تو زیدی پاره دن ابرای عثمانی اوچ بوز  
الیش بش غروش اعتباریه ایشانی بونان یکرمی یدی  
لیرا سکسان یدی غروشك تادیه وایفا اولنمسنندن حکم  
اولنمش و اشبوب حکم دخی عند المحکمه ابراز اولنان دفتر  
وایکی قطعه مکتبی ایله جلب و استجواب اولنان  
نیفوله و حاجی اریه نک اخبارات و اعمدله یه بنا  
ایلش اولوب انجق اعلام معتبر علیهمه مندرج  
اوادینی اوزره محکمه مر قومه جه مر قوم یانی  
مقارونیدی آنف ایشان کیکلرک من بور سرکز ایله  
شریکی حزاروس طرفندن با مقاوله نامه تسلیمی تهدید  
و ایشانی مر قوماندن حزاروس جانبدن پشیدنا استیفا  
قلمنش ایکن هنوز تسایم اوامدین یعنده بحثه مذکور

حقده کی ادعانک محکمه ابتدائیه در میان  
اولنامش اولنمسنندن ناشی بونک عند التبیز اسقاط  
و تدقیق دخی قانونا غیر جائز ایدوکی یانی له تبیز  
اسنده عاسنک ردی واعلام معتبر علیهمه تصدیق  
طلبی محتویدر

طرفینک بالاده محرر اعتراض وجواب لرندن بشقه  
بر افاده لری اولدینی لدی السؤال اکلاشلیسیه  
محکمه لرینت ختم بولدینی کمدولینه تفہیم قلندری

بونک اوزرینه مستدعي تبیز سرکز جانبدن ابراز  
اولنان اوراق تدقیق و مطابعه اواندقدن صکره  
ایجادی لدی المذاکره کاپولی محکمه تجارت تججه مدعی  
بولنان یاک مقارونیدنک مستدعي من بور سرکز  
علیهمه اقامه ایلدیکی دعوى اوزرینه چربان ایدن  
محاکمه ایله مشترک مدعی بیانیه اعطاسنی تهدیده ایله  
یکرمی ایکی یک قیمه کیکلک نصف اولان اون بربیک  
قیمه سنک التمیش برکون مدت ظرفنده مر قوم سرکز  
جانبدن من بوریانی مقارونیدی یه تسلیم واعطا  
و مدت مذکوره ایچنهه تسلیم اولنه مدینی تقدیرده  
به رقیه سنک او تو زیدی پاره دن ابرای عثمانی اوچ بوز  
الیش بش غروش اعتباریه ایشانی بونان یکرمی یدی  
لیرا سکسان یدی غروشك تادیه وایفا اولنمسنندن حکم  
اولنمش و اشبوب حکم دخی عند المحکمه ابراز اولنان دفتر  
وایکی قطعه مکتبی ایله جلب و استجواب اولنان  
نیفوله و حاجی اریه نک اخبارات و اعمدله یه بنا  
ایلش اولوب انجق اعلام معتبر علیهمه مندرج  
اوادینی اوزره محکمه مر قومه جه مر قوم یانی  
مقارونیدی آنف ایشان کیکلرک من بور سرکز ایله  
شریکی حزاروس طرفندن با مقاوله نامه تسلیمی تهدید  
و ایشانی مر قوماندن حزاروس جانبدن پشیدنا استیفا  
قلمنش ایکن هنوز تسایم اوامدین یعنده بحثه مذکور

فرارده بولنان ایتالیا دولتی تبعه سنهن چو ز پو قاب  
 اپه سوری محبیلکی جنایله اتهام او لدیغنه دار  
 در سعادت استیناف محاکمه سی نزدنده بولنان هیئت  
 اتهامیه جانبدندن تنظیم او لنان مضبوطه الله مدعا  
 عمومیت اتهامه امه سی واخذ و کرفت امری تبلیغ  
 واعلان او لنه رق مدت نظامیسی مرود ایتدیکی  
 حالده فراری مرقوم هنوز محاکمه به کلامش  
 او لدیغندن اصول محکمات جزائیه قانون موقعتک  
 او جیوز بخش برنجی ماده سی احکامنه توییقا و اشبوا  
 قرار نامه نک تاریخندن اعتبارا فراری مرقوم  
 قانونه اطاعتله جنایت محاکمه سنه کلاک او ره محاکمه  
 مذکوره ریاستی جانبدندن کندو سنه اون ون مهل  
 ویرلش و مدت مذکوره ظرفنده محاکمه به کلامیکی  
 تقدیره قانونه اطاعت ایتماش نظریه با فیله رق  
 حقوق مدنیه دن اسقاط او لنه جنی و محکمة غایبیه  
 اجرا او لنه رق اموالی حجز ایدیله جکی رو اشاده  
 کندو سنت اقامه دعوا به حق او لیه جنی و بو اندیغی  
 محلی بیلانه خبر و برمه مجبور او اوب کندو سنت  
 اخذ و کرفتی ضمته ایحاب ایدنله دستی امر ویرلش  
 او لدیغی اعلان او لنور

فونداقجی خانده ساکن نیقوله ولد یوالک امین  
 او کینده زو قاق ایچنده اون سکن نومر ولی دکانده  
 ساکن ایکن غیوبت ایدن استپانوس حفنه اقامه  
 ایدیکی دعوی اشبوا تشرین اولک یکرمی بدنجی بازار  
 اوتی کونی در سعادت برنجی حقوق داره سنه  
 رویت او لنه جفندز مرقومک يوم مذکوره محاکمه به  
 صراجعی لزمی ایکنچی دفعه او لنه رق اعلان او لنور

طوغان ارسلان چفتلکی داخلنده او اوب پدر  
 و مورثی متوفی قالیونجی زاده احمد بکدن کندو زیره  
 انتقال ایدن یدی فطمه ترانک برادری مصطفی بک  
 طرفندن مستقله عهده نصر فنده او لدیغی ادعاییه  
 تفریق و تقسیمه مساحت ایدلیکده او لدیغندن  
 وحالبو که مذکور ترلازه عقد مایه نی الى سکن تاریخنده  
 حبیبه خاتون الله زوجی حسین اغاطه فلنندن ادعای  
 تصرف ایدلسی او زیره او اوقات جریان ایدن محکمه  
 شرعیه ده مذکور ترلازه مورثی متوفی مومی  
 الله احمد بک تحت تصرف وزراء عنده او لدیغی  
 ثابت او لسنندن ناشی اولباده اعطای قلنوب جانب  
 فتوخانه دن اصدقیق او لنان اعلام شرعی وجیجه  
 مزبوره حبیبه خاتون الله مرقوم حسین اغان  
 ادعایی رد ایدیله رک او لو قندبرو مذکور ترلاز  
 مورثی متوفی مومی اليه ک تحت تصرف وزراء عنده  
 او لدیغی کی مومی الله مصطفی بک ذکر او لنان  
 یدی فطمه ترلازه مستقله عتصف او لدیغندن دار  
 ( بقیه می صکره )

## اعلانات

احمد محی الدین بک احمد توفیق و عبد اللطیف  
 افندیلر ایله موهبه خانه با اعلام محاکوم به دینی بولنان  
 بمالگل تسویه سی ضمته مدبونک منصرف او لدیغی  
 قاضی قریه سنه سوکولی چشمیه نام محله کان  
 تخفیتا طفوز یوز الی زراع مقداری عرصه سی  
 بوندن افدم مز ایدیه قوئیله رق التمش بش لیرا بدل  
 ایله طالبی عهمه سنه تقریز ایدلیکندن بوندن زیاده  
 طالب او لانه ره وار ایسه تاریخ اعلانندن او تو ز بر کونه  
 قدر در سعادت مرکز اجرا داره سنه مر اجت  
 ایللری اعلان او لنور ۱